



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

TENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME **Decimo Domingo del Tiempo Ordinario**

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Saint Michael the Archangel Parish

June 09, 2024

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

- Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com
- Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate
- 513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- Maribel Cuadrado, Receptionist
- Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net
- Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- Waleska Negrón, Christian Initiation for
Adults (RCIA) - wnegrón@smacleveland.net
- Robert Dillon, Organist & Church Tour Guide—
216-398-1616
- Lydia Fernández, Social Justice & Notary
- Father James McCreight, Retired Pastor
(RETIRADO) — padrejaime@smacleveland.net
- Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor
(RETIRADO)
- Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon
(RETIRADO)

Parish Office Open (Horario de la Oficina)

MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM

(**Closed** on Holidays, Tuesdays, Saturdays/
Cerrados los Días Feriados, Martes, Sábados)

Pantry/ Dispensa de Compras

2nd & 4th Saturdays/Sabados
from 9am-11am at
Hall (3115 Scranton)

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 98 No.23

Bulletin Announcements: bulletin@smacleveland.net

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH	SATURDAY VIGIL — 5PM
	SUNDAY — 9:45AM
Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel. (Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be NO 12pm English mass that day.)	
➤ 1 st Friday of the month: Holy Hour at 7pm	
ESPAÑOL	SÁBADO (VIGILIA) — 7PM
	DOMINGO — 12PM
	Miércoles, Jueves — 6:30pm
Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla. (Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entonces NO habrá misa en inglés a las 12pm ese día.)	
➤ 1 ^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm	

DAILY MASS INTENTIONS~INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 08 JUNE — 10TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

5pm All Mothers & Fathers Living and Deceased++
7pm Pedro y Felipe Figueroa++, Bruno Díaz Gómez+, Juan Guilfu+, Rufina Ortiz+, Santos Montañez+, Bruno Díaz Delgado+, Esteban Cuadrado, Sr.+ y Oscar Méndez González+; y La Salud de Luis A. Velásquez, Jr.
10TH SUNDAY IN ORDINARY TIME 09 JUNE — 10^º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
9:45am Paulina Delgado+, Julio & Reinaldo López++, Mingo Bauzo+, Pio Rosa+, and Michael & Russ DeMarco++
12pm Agradecimiento a la Virgen; Teresa Peña+ y Bertha Macurí

MONDAY/LUNES, 10 JUNE

12pm Mass: Esteban Cuadrado, Sr.+

TUESDAY/MARTES, 11 JUNE — SAINT BARNABAS

No mass/ no misa

WEDNESDAY/MIÉRCOLES, 12 JUNE

5:30pm Holy Hour/Hora Santa
6:30pm Misa: Por todos los enfermos

THURSDAY/JUEVES, 13 JUNE — SAINT ANTHONY OF PADUA

6:30pm Misa: Todos los Padres y Madres Vivos y Difuntos++

FRIDAY/VIERNES, 14 JUNE

12pm Mass: Sam Incorvia+

SATURDAY/SÁBADO, 15 JUNE — 11TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

5pm Sam Incorvia+
7pm Camilo Gabriel+ y La Salud de Luis A. Velásquez, Jr.

SUN/ DOMINGO, 09 June— Gn 3:9-15, 2 Cor 4:13—5:1, Mk 3:20-35// **MON/ LUNES, 10 June—** 1 Kgs 17:1-6, Mt 5:1-12// **TUES/ MARTES, 11 June—** Acts 11:21b-26, Mt 5:13-16// **WED/ MIÉRCOLES, 12 June —** 1 Kgs 18:20-39, Mt 5:17-19// **THURS/ JUEVES, 13 June —** 1 Kgs 18:41-46, Mt 5:20-26// **FRI/ VIERNES, 14 June—** 1 Kgs 19:9a, 11-16, Mt 5:27-32// **SAT/ SÁBADO, 15 June—** Ez 17:22-24, 2 Cor 5:6-10, Mk 4:26-34

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Maribel Cuadrado; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Clarisa González; Peter J. Hull; Lesvia Meléndez; Alfonso Flores; Susan Zunt; Randy Balog; John Hopkins; Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz; Confessor Figueroa; Julia De Jesús; Ana Vélez; Jan Walters; Eiduvina Troche Peña; Eyana Boothe; Pedro De Jesús Mendez; Rosemarie Bell; Luis Velásquez; Yvette Morales; Maria Cedeño; Cristeto Fider; Lucky Myers; Jackson Schreiner; Abe Robinson; Jose A. Molina Flecha; Mitchell Opala; Maximina Carbajal; John Keane; Mike Perciadio, and **for all the sick / y por todos los**

WEEKLY COLLECTION / COLECTA SEMANAL**Weekend of June 1-2, 2024**

Mass Times	Amount	Attendance
5pm	\$ 550.00	34
7pm	\$ 282.00	65
9:45AM	\$ 1,003.00	93
12PM	\$ 1,155.00	270
Total: \$ 2,990.00		462

Additional Contributions:

Mail-Ins: \$ 260.00 Utilities: \$ 2,071.25

Restoration: \$ 203.00 Father's Day Novena: \$ 198.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO!**Catholic Charities Appeal #2; Coming June 8-9, 2024****Transformed by your Love** *Please give generously!*

By making a gift to the Catholic Charities Appeal, you will bring growth, love, healing, and care to people throughout Northeast Ohio who turn to Catholic Charities in their time of need.

Your financial support provides the means for Catholic Charities to continue its vital mission here in the eight-county Diocese of Cleveland, supporting nearly 400,000 people each year with life-saving programs and services from 60 locations.

True healing happens when we do our part. **THANK YOU** for partnering with Catholic Charities.

**Apelación de Caridades Católicas #2; Próximo 8 y 9 de junio de 2024** **Transformados por tu Amor** *¡Por favor, sean generosos!*

Al hacer una donación a la Campaña de Caridades Católicas, traerá crecimiento, amor, sanación y cuidado a las personas de todo el noreste de Ohio que acuden a Caridades Católicas en su momento de necesidad.

Y nuestro apoyo financiero proporciona los medios para que Caridades Católicas continúe su misión vital aquí en la Diócesis de Cleveland de ocho condados, apoyando a casi 400,000 personas cada año con programas y servicios que salvan vidas desde 60 lugares.

La verdadera sanación ocurre cuando hacemos nuestra parte. **GRACIAS** por asociarse con Caridades Católicas.

SACRAMENTS / SACRAMENTOS**BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer in English on Sunday, August 4, 2024. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en español, próximo, Domingo 11 Agosto 2024. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNIÓN AL ENFERMO

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment**

(Ministerio Pastoral Señor de los Milagros [Our Lord of Miracles Pastoral Ministry] will have a fundraising event for the ministry's annual Lord of Miracles Celebration in October.)

**Peruvian Independence Celebration / Celebración de la Independencia de Perú**

Music and Food / Música y Comida

Glenda Mello * Evan Zambrano * Raíces del Perú * DJ Manny

Saturday, July 27, 2024, SábadoLocation/Local: St. Mary's Romanian Church Hall
3256 Warren Road, Cleveland, Ohio 44111Food: *Causa, Ceviche, Tamales, Arroz con Pollo, Picarones***\$20.00 in advance/por adelantado or \$25.00 at the door/en la puerta**
Doors open at 5pm

To purchase Tickets call: 216-469-3049

All are welcome! ¡Todos son bienvenidos!

With the Lord there is mercy, and fullness of redemption.

Psalm 130

Perdónanos, Señor, y viviremos.

Salmo 129

Be Inspiring!!! Calling all volunteers! The FEST needs YOU to create a day of hope that will inspire thousands of Christians across our region! We need 1,000+ volunteers to bring to life this inspiring day of faith, family and fun – all for FREE. The FEST will feature the BEST Christian artists – *Casting Crowns, We the Kingdom, Cochren & Co., and Caleb and John*. Sign up to sing in the Mass choir, work in one of our kid's area booths, or help grill up burgers and hot dogs – we need YOU! God will take all of us working together to create a day of hope and inspiration. Details at www.thefest.us/volunteer. Be sure to join us for Mass at 8pm with Bishop Malesic and Bishop Woost (we need Eucharistic Ministers and Ushers). **Join us on Sunday, August 4, 2024**, for the 24th Annual Diocesan Family FESTival – the FEST. Find a complete schedule of the day and ways you can share your gifts and talents (volunteer) by going to: www.theFEST.us

¡¡Sé inspirador!! ¡Llamando a todos los voluntarios! ¡El FEST te necesita para crear un día de esperanza que inspire a miles de cristianos en toda nuestra región! Necesitamos 1,000+ voluntarios para dar vida a este inspirador día de fe, familia y diversión, todo GRATIS. El FEST contará con los MEJORES artistas Cristianos: *Casting Crowns, We the Kingdom, Cochren & Co., and Caleb and John*. Insíbete para cantar en el coro de la Misa, trabajar en una de nuestras cabinas del área para niños o ayudar a asar hamburguesas y perritos calientes: ¡te necesitamos! Dios nos llevará a todos a trabajar juntos para crear un día de esperanza e inspiración. Detalles en www.thefest.us/volunteer. Asegúrese de unirse a nosotros para la Misa a las 8 p.m. con el Obispo Malesic y el Obispo Woost (necesitamos Ministros de la Eucaristía y Ujeres). Únase a nosotros **el domingo 4 de agosto de 2024** para el 24º Festival Familiar Diocesano Anual – el FEST. Encuentre un horario completo del día y las formas en que puede compartir sus dones y talentos (voluntariado) visitando:

Reflection on 10th Sunday in Ordinary Time

Excerpt from **Pastoral Patterns, Summer 2024, p. 42**

“...We can blame our weaknesses, or our poor self-control, or our inability to overcome our demons... [Sequentially, we deny our responsibility.] ... Physically, we may be weakening, but spiritually we are given the opportunity daily to grow stronger. Just as we may be working out physically, let us exercise spiritually through prayer and the study of God's word, striving to understand and follow God's will. In doing so, though our earthly dwelling—our body—may waste away, our dwelling in God's kingdom will last forever. ...”

Excerpt from [A reflection for the tenth Sunday in Ordinary Time - U.S. Catholic \(uscatholic.org\)](http://A%20reflection%20for%20the%20tenth%20Sunday%20in%20Ordinary%20Time%20-%20U.S.%20Catholic%20(uscatholic.org))

[In addition, in today's second reading,] “Paul says in the extract from 2 Corinthians, “we believe, and we speak with the same spirit of faith that is mentioned in scripture, knowing that God who raised the Lord Jesus to life will raise us with Jesus in
(continue in next column)

our turn.” And our turn is right now; our turn is today, as we experience in this gospel reading. Jesus makes a way for us to do away with our internal divisions by calling us his family. By doing the will of God, we become mother, brother, and sister of Christ.

But what *is* the will of God? From this reading, it's drawing near to Christ, sitting in a circle around him, being in union with him: that's the will of God. Based on these readings, the story of the fall isn't what defines us. God reveals Godself as nothing less than mercy. The only blasphemy our merciful God can't forgive is that when we fall from grace, and we hide, instead of getting back up and sitting in union with Christ. But there's always hope, because God, who is love and mercy, calls to us by name, waiting patiently for us to respond.”

Reflexión sobre el Décimo Domingo del Tiempo

Ordinario

Extracto de **Palabras Pastorales, Verano 2024, p.29**

“...Podemos culpar a nuestra debilidad, a nuestra falta de dominio propio o a nuestra incapacidad para vencer nuestros demonios. [Secuencialmente, negamos nuestra responsabilidad.] ... Así como podemos hacer ejercicios físicos, ejercitemos especialmente mediante la oración t el estudio de la palabra de Dios, esforzándonos por entender y cumplir la voluntad de Dios. Si así lo hacemos, aunque nuestra morada terrenal—nuestro cuerpo—se va desgastando, nuestra morada en el Reino de Dios perdurara para siempre. ...”

Extracto de [A reflection for the tenth Sunday in Ordinary Time - U.S. Catholic \(uscatholic.org\)](http://A%20reflection%20for%20the%20tenth%20Sunday%20in%20Ordinary%20Time%20-%20U.S.%20Catholic%20(uscatholic.org))

[Además, en la segunda lectura de hoy,] “Pablo dice en el extracto de 2 Corintios: “Creemos y hablamos con el mismo espíritu de fe que se menciona en las Escrituras, sabiendo que Dios, que resucitó al Señor Jesús, nos resucitará a nosotros con Jesús a nuestra vez”. Y ahora mismo nos toca; Hoy nos toca a nosotros, como experimentamos en esta lectura del Evangelio. Jesús abre un camino para que acabemos con nuestras divisiones internas llamándonos su familia. Al hacer la voluntad de Dios, nos convertimos en madre, hermano y hermana de Cristo. Pero ¿cuál es la voluntad de Dios? A partir de esta lectura, es acercarse a Cristo, sentarse en círculo a su alrededor, estar en unión con él: esa es la voluntad de Dios. Con base en estas lecturas, la historia de la caída no es lo que nos define. Dios se revela a sí mismo como nada menos que misericordia. La única blasfemia que nuestro Dios misericordioso no puede perdonar es cuando caemos de la gracia, y nos escondemos, en lugar de volver a levantarnos y sentarnos en unión con Cristo. Pero siempre hay esperanza, porque Dios, que es amor y misericordia, nos llama por nuestro nombre, esperando pacientemente a que respondamos”.



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez

Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531

carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.